



# DZIENNIK URZĘDOWY

## MINISTERSTWA KOMUNIKACJI.

19 września

Nr. 19.

Rok 1932.

### T R E Ś Ć:

Pożegnanie p. Ministra Kühna.

#### Sprawy ogólne i osobowe.

**Poz. 140.** Korzystanie z urlopów wypoczynkowych w dwu lub więcej okresach czasu przez pracowników, otrzymujących ryczałty.

#### Sprawy finansowe.

**Poz. 141.** Zmiany i uzupełnienia w Podręczniku Statystycznym (Wydanie VI 1932 r.).

#### Sprawy ruchowo - kolejowe.

**Poz. 142.** Przepisy o nadawaniu telegramów w pociągach Nr. R-9.

#### Sprawy mechaniczno - kolejowe

**Poz. 143.** Rozporządzenie Ministra Komunikacji z dnia 18 sierpnia 1932 r. w przedmiocie wydania Instrukcji Nr. M. 50.

#### Sprawy zasobów kolejowych.

**Poz. 144.** Instrukcja dla odbiorców koźuchów.

Ruch służbowy w Centralnem Biurze Obrachunków Wagonowych P. K. P. w Warszawie.

Konkurs.

Do

**Pracowników wszystkich urzędów podległych  
Ministerstwu Komunikacji.**

Opuszczając w dniu dzisiejszym stanowisko Ministra Komunikacji, żegnam wszystkich i dziękuję za lojalną i gorliwą współpracę. Jestem pewien, że wysoce obywatelskie stanowisko pracowników w trudnych dla Państwa Polskiego chwilach i piękne ich tradycje będą w dalszym ciągu bodźcem do wytężonej pracy dla wzmocnienia potęgi gospodarczej i obronnej Polski.

Minister.

(—) Kühn.

Warszawa, dnia 6 września 1932 r.

## SPRAWY OGÓLNE I OSOBOWE.

140.

Nr. P. U. IV/57/17/32 z dnia 29 sierpnia 1932 r. o korzystaniu z urlopów wypoczynkowych w dwu lub więcej okresach czasu przez pracowników, otrzymujących ryczałty.

Korzystanie z urlopów wypoczynkowych częściowo, w okresach do dwu tygodni, przez pracowników, otrzymujących, wskutek wykonywanych czynności służbowych, ryczałty na wyjazdy, jest dopuszczalne tylko za zezwoleniem władzy przełożonej, jeżeli wymagają tego względy służbowe.

## SPRAWY FINANSOWE.

141.

Nr. R. II/51/32 z dnia 29 sierpnia 1932 r. w sprawie zmian i uzupełnień w Podręczniku Statystycznym (Wydanie VI 1932 r.).

Z dniem 15 września 1932 r. wchodzi w życie Dodatek Nr. 3 do Podręcznika Statystycznego przewozu towarów na P. K. P. (Wydanie VI z 1932 r.), zawierający zmiany i uzupełnienia do I i II Części Podręcznika, które należy wprowadzić odrębnie we wszystkich, posiadanych egzemplarzach. Dodatek ten został wydany w oddzielnej odbitce i wysłany Dyrekcjom O. P. K. dla rozestania wszystkim, którzy otrzymali Podręcznik.

## SPRAWY RUCHOWO-KOLEJOWE.

142.

Nr. RO. III. 52/46 z dnia 2 września 1932 r. w sprawie wydania: „Przepisów o nadawaniu telegramów w pociągach Nr. R-9”.

Do rozporządzenia Ministra Poczt i Telegrafów oraz Ministra Komunikacji z dnia 27 czerwca 1932 r. w sprawie nadawania telegramów w pociągach, ogłoszonego w Monitorze Polskim Nr. 189 z dnia 19 sierpnia 1932 r. poz. 223, podanego niżej, wprowadza się w życie: „Przepisy o nadawaniu telegramów w pociągach Nr. R-9”, które ukażą się jednocześnie w oddzielnym wydaniu.

Przepisy powyższe wchodzi w życie z dniem 1 października 1932 r.

(Przedruk z Monitora Polskiego Nr. 189 z dnia 19 sierpnia 1932 r. poz. 223).

223.

Rozporządzenie Ministra Poczt i Telegrafów oraz Ministra Komunikacji z dnia 27 czerwca 1932 r. w sprawie nadawania telegramów w pociągach.

Na podstawie art. 19 ustawy z dnia 3 czerwca 1924 r. o pocście, telegrafii i telefonii (Dz. U. R. P. z 1931 r. Nr. 12, poz. 57) zarządza się, co następuje:

§ 1.

Wprowadza się na Polskich Kolejach Państwowych przyjmowanie w pociągach pośpiesznych telegramów krajowych oraz telegramów zagranicznych.

§ 2.

Przyjmowanie telegramów w pociągach odbywa się za pośrednictwem konduktorów rewizyjnych.

Pociągi, w których dozwala się przyjmować telegramy, wyznacza Ministerstwo Komunikacji i podaje do wiadomości w urzędowym rozkładzie jazdy pociągów.

§ 3.

Telegramy w pociągach przyjmuje się zasadniczo tylko na ryzyko i odpowiedzialność nadawcy, który powinien podać swe imię i nazwisko oraz dokładny adres stałego miejsca zamieszkania.

Miejscem nadania telegramu jest stacja kolejowa, na której telegram został nadany przez konduktora, do dalszego przesłania drogą telegraficzną.

§ 4.

Telegramy przyjmowane w pociągach nie mogą zawierać żadnych płatnych wskazówek służbowych, z wyjątkiem wskazówek GP — do odebrania na pocście (poste restante), lub TR — do odebrania w telegrafii (télégraphe restante).

§ 5.

W telegramach zagranicznych nadawca obowiązany jest podać w adresie telegramu, po nazwie miejsca przeznaczenia, również nazwę kraju przeznaczenia.

§ 6.

Treść telegramów, nadawanych w pociągach, powinna być napisana całkowicie w języku jawnym.

Telegram może zawierać najwyżej 14 wyrazów, łącznie z adresem i podpisem.

§ 7.

Opłaty za telegramy, nadawane w pociągach, pobiera się gotówką.

Należność ta składa się:

a) z właściwej opłaty za telegram, obliczonej zawsze za 14 wyrazów z zaokrągleniem, według obowiązującej taryfy telegraficznej krajowej lub zagranicznej,

b) opłaty manipulacyjnej za przyjęcie telegramu przez konduktora.

§ 8.

Opłaty za telegramy, nadane w pociągach, zwraca się tylko w przypadku zniekształcenia telegramu.

§ 9.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 października 1932 r.

Minister Poczt i Telegrafów:

(—) Boerner.

Minister Komunikacji:

(—) Kühn.



## SPRAWY MECHANICZNO-KOLEJOWE.

143.

**Rozporządzenie Ministra Komunikacji z dnia 18 sierpnia 1932 r. w przedmiocie wydania Instrukcji Nr. M. 50.**

Niniejszem zatwierdzam Instrukcję o zmianie, wznawianiu i kasowaniu napisów na wagonach i wykonywaniu kontroli nad temi czynnościami, która ukaże się równocześnie w osobnem wydaniu.

Instrukcja powyższa (Nr. M. 50) wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1933 r.

## SPRAWY ZASOBÓW KOLEJOWYCH.

144.

**Nr. M. Z. VII. 206/15 z dn. 25 sierpnia 1932 r. w sprawie Instrukcji dla odbiorców kozuchów.**

Ministerstwo Komunikacji poleca z dniem ogłoszenia niniejszego stosować na P. K. P. poniższą Instrukcję dla odbiorców kozuchów.

### INSTRUKCJA DLA ODBIORCÓW KOZUCHÓW.

#### § 1. Skład Komisji i jej obowiązki.

(1) Odbioru skór i błamów, które mają być użyte do wyrobu kozuchów, oraz odbioru gotowych kozuchów, dokonywa Komisja odbiorcza, wyznaczona przez Dyрекcję Okręgową Kolei Państwowych, zakupująca kozuchy.

(2) Komisja odbiorcza składa się z dwóch członków, a mianowicie: delegata Wydziału Zasobów i drugiego delegata, wyznaczonego przez Dyрекcję z właściwego Magazynu Zasobów.

(3) Członkowie Komisji powinni posiadać **znajomość wyrobów białoskórniczych.**

(4) Członkowie Komisji odbiorczej powinni wykonywać swe czynności starannie i sumiennie, z poczuciem odpowiedzialności za poruczone im zadanie, mając przytem zawsze na uwadze tylko dobro P. K. P. i Skarbu Państwa. Przy odbiorze mają stosować się ściśle do warunków umowy i warunków technicznych oraz wszelkich dotyczących przepisów i rozporządzeń, zważając przytem na to, aby wykonanie kozuchów odpowiadało dokładnie wzorowi, a jakość błamów nie była niższa od jakości wzorów, zatwierdzonych przez Ministerstwo Komunikacji.

(5) Członkowie Komisji są osobiście i wspólnie odpowiedzialni za dokładny jakościowy i ilościowy odbiór skór, błamów i gotowych kozuchów i ponoszą odpowiedzialność materialną za możliwe szkody z powodu odbioru kozuchów, nie odpowiadających warunkom umowy, albo zatwierdzonym przez Ministerstwo Komunikacji wzorom.

(6) Członkom Komisji nie wolno korzystać z żadnych usług i grzeczności dostawców, nawet w formie bezpłatnego mieszkania i wyżywienia; również nie wolno im dokonywać u zainteresowanych dostawców zakupów dla siebie, ani też dla osób trzecich.

(7) Komisja odbiorcza powinna interesować się sprawnością i wydajnością wytwórni, w której dokonywa odbiorów i stwierdzać, czy wytwórnie te mają możność należytego i terminowego wykonania dostaw. O wszelkich odnośnych spostrzeżeniach Komisja powinna donosić Dyрекcji pisemnie.

(8) Odbiór wykonywa Komisja w czasie oznaczonym przez Dyрекcję i w miejscu, określonym w umowie, w obecności dostawcy lub jego przedstawiciela.

(9) Protokół z odbioru podpisują obaj współdziałający przy odbiorze członkowie Komisji i dostawca lub jego upoważniony przedstawiciel. W razie braku zgody między członkami Komisji lub między Komisją a dostawcą rozstrzyga powtórna Komisja, wyznaczona przez Dyрекcję; w tym przypadku spisuje się też odpowiedni protokół z wyszczególnieniem różnicy zdań.

(10) Przed przystąpieniem do odbioru delegat Wydziału Zasobów Dyрекcji powinien otrzymać, za pokwitowaniem, od Kierownika Działu Magazynowego pieczętkę do stemplowania odebranych kozuchów lub też błamów, oraz zatwierdzone przez Ministerstwo Komunikacji wzory kozuchów i skór; powinien również mieć ze sobą odpis odnośnej umowy i warunków technicznych. Obaj członkowie Komisji odbiorczej mają, **przed rozpoczęciem odbioru**, zaznajomić się dokładnie z treścią umowy i warunków technicznych i poznać obowiązujące wzory.

#### § 2. Odbiór i cechowanie.

(1) Komisja odbiorcza, przystępując do odbioru, powinna zbadać czy przedstawiona przez dostawcę każda skóra, w gotowym błamie, oraz każdy gotowy kozuch odpowiada dokładnie warunkom technicznym oraz wzorom, warunkom umowy, a następnie przekonać się, czy oddzielne skóry i gotowe kozuchy są ostemplowane pieczęcią dostawcy.

(2) Cecha dostawcy powinna zawierać: nazwę firmy, miejsce wytwórni i rok wytworzenia. Cecha powinna być umieszczona mniej więcej na środku skóry, na gotowych zaś kozuchach na lewym brzegu listwy u dołu. Numer wielkości kozucha, firma powinna umieścić na gotowym kozuchu, poniżej cechy.

(3) Cechy dostawcy powinny być wyraźne, czytelne i trwałe, barwy czerwonej na skórach, a białej, farbą oleiną, na kozuchach.

(4) Każda skóra i każdy kozuch powinny być badane wspólnie przez obu członków Komisji. Skóry i kozuchy przyjęte, cechowane są pieczęcią kolejową, którą jeden z członków Komisji kładzie w obecności drugiego, a mianowicie na skórach, farbą czerwoną, obok pieczętki dostawcy, a na przyjętych kozuchach, białą farbą oleiną, na prawym brzegu listwy u dołu.

(5) Odciski pieczęci kolejowej powinny być wyraźne, czytelne i trwałe. Farba nie powinna się rozlewać, lecz wsiąkać w przedmiot. Komisja odbiorcza stempluje skóry i kozuchy na znak przyjęcia tylko po dokładnem stwierdzeniu, że dany kozuch lub też błam w zupełności odpowiada warunkom technicznym oraz obowiązującym wzorom. Kozuchy zaś, lub też błamy, wymagające poprawek, lub też usunięcia pewnych wad, należy ostemplować pieczęcią



Komisji odbiorczej, dopiero po dokonaniu poprawek lub usunięciu wad.

(6) Skór, błamów i kozuchów, nieodpowiadających warunkom odbioru, Komisja nie przyjmuje. Braki, które mogą być usunięte przez naprawę, Komisja oznacza w miejscu wadliwym kredą kolorową na skórach, białą zaś na suknie. W razie wykrycia w gotowych kozuchach braków, które Komisja uzna za nienadające się do usunięcia, Komisja przekreśla kolorowym ołówkiem cechy kolejowe i odrzuca te kozuchy, jako nieodpowiednie.

(7) Podczas odbioru, jak również po skończonej czynności odbiorczej, każdego dnia, pieczęć odbiorcza powinna znajdować się stale w rękach członków Komisji odbiorczej. Komisji nie wolno wydawać pieczęci odbiorczej przedstawicielowi firmy albo osobie, zależnej od dostawcy. Wzory kozuchów pozostają pod nadzorem Komisji odbiorczej. Wzory te mogą być zamknięte w pomieszczeniu, przeznaczonym na to przez dostawcę, lecz w takim razie klucz od tego pomieszczenia powinien być w przechowaniu u przedstawiciela Wydziału Zasobów Dyrekcji. U tegoż przedstawiciela powinna być również przechowywana pieczęć Komisji odbiorczej, podczas przerwy przy odbiorach.

### § 3. Protokół z odbioru.

(1) Komisja odbiorcza prowadzi każdego dnia dokładne zapiski z przedstawionych do odbioru, odebranych i nieprzyjętych skór, błamów i gotowych kozuchów; zapiski te służą do sporządzenia protokołu.

(2) Po skończonej czynności odbioru przedstawionej partji skór, błamów i kozuchów sporządza Komisja odbiorcza szczegółowy protokół.

(3) Protokół należy sporządzać w dwóch egzemplarzach, z których oryginał przeznaczają się do akt Dyrekcji, odbitkę zaś pozostawia się dostawcy w celu dołączenia do rachunku. Prócz tego sporządza się potrzebną ilość odpisów, które Dyrekcja wysyła: po jednym do Magazynów Zasobów, do których skierowano odebrane skóry, błamy i kozuchy i po jednym do ich Dyrekcji.

### § 4. Wysyłka.

Po dokonaniu odbioru przez Komisję, przedstawiciel Wydziału Zasobów właściwej Dyrekcji wyda-

je dostawcy wykaz, z wyszczególnieniem, jaką ilość skór, błamów i kozuchów i do których Dyrekcji należy wysłać, oraz zarządza wysłanie ich do miejsc przeznaczenia, jako przesyłek gospodarczych, jeżeli to jest uwarunkowane umową.

## RUCH SŁUŻBOWY W CENTRALNEM BIURZE OBRACHUNKÓW WAGONOWYCH P. K. P. W WARSZAWIE.

**Przeniesieni ze względów służbowych do C. B. O. W.  
z D. O. K. P. w Warszawie:**

**Giersz Leopold**, pracownik czasowy.  
Nr. CBOW. O. II. 13/45.

**Czaplak Wacław**, st. asesor.  
Nr. CBOW. O. II. 13/76.

**z D. O. K. P. we Lwowie:**

**Widuch Adela**, asystent.  
Nr. CBOW. O. II. 13/49.

**Przeniesieni z C. B. O. W. do D. O. K. P. w Warszawie:**

**Grabowski Bronisław**, st. asesor.  
Nr. CBOW. O. II. 13/72.

## KONKURS

**na stanowisko Naczelnika Oddziału Drogowego  
w Gnieźnie Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych  
w Poznaniu.**

Warunki dla ubiegających się: ukończone studia politechniczne, VI lub VII grupa uposażenia, oraz dłuższa, wszechstronna praktyka w wykonawczej służbie drogowej.

Termin wnoszenia podań: do dnia 15 października 1932 r.

Nr. P. O. VIII/92/5 z dn. 5 września 1932 r.

## WYDAWNICTWO MINISTERSTWA KOMUNIKACJI.

Drukarnia Państwowa. Nr. 61151. 14.IX.32. 8 500.

**WARUNKI PRENUMERATY.** Prenumeratę przyjmuje Administracja Dziennika (Warszawa, ul. Chałubińskiego Nr. 4, telefon wewn. M. K. 8.26.28). Prenumeratę można uiszczać do P. K. O. za pośrednictwem konta czekowego (Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych) Nr. 30658. Na odwrotnej stronie czeku nadawczego P. K. O. należy wskazać cel wpłaty.

Prenumerata wynosi rocznie 8 zł., kwartalnie 2 zł. Cena poszczególnego numeru 50 gr. — Poszczególne numery są do nabycia w Administracji Dziennika Urzędowego M. K. lub w składnicach wszystkich Dyrekcji Okręgowych Kolei Państwowych.



# DZIENNIK URZĘDOWY

## MINISTERSTWA KOMUNIKACJI.

24 września

Nr. 20.

Rok 1932.

### T R E Ś Ć:

Do pracowników wszystkich Urzędów podległych Ministerstwu Komunikacji.

Do

**Pracowników wszystkich Urzędów, podległych  
Ministerstwu Komunikacji**

Obejmując Kierownictwo Ministerstwa Komunikacji witam serdecznie pracowników wszystkich podległych urzędów.

Polskie Koleje Państwowe, Lotnictwo Cywilne i inne instytucje, wchodzące w skład obecnego Ministerstwa Komunikacji cieszą się już wysokiem uznaniem nie tylko w kraju, ale i poza jego granicami, a opinię tę zdobyły niewątpliwie dzięki sumiennej pracy i obywatelskiemu stanowisku swych pracowników. Dziś, poza normalną pracą, mamy do przezwyciężenia ciężkie warunki przesilenia gospodarczego, które odbija się dotkliwie zarówno na warsztatach pracy jak i na pracownikach.

Będę pomimo to dążył w swej pracy, by podległe mi instytucje spełniały jaknajlepiej swoje zadanie w życiu gospodarczym Państwa i we wzmocnieniu jego potęgi, i w tej intencji wzywam wszystkich pracowników do lojalnej współpracy, obiecując przytem, że troska o ich byt i byt ich rodzin będzie mi zawsze leżeć na sercu.

(—) *M. Butkiewicz*

Kierownik Ministerstwa Komunikacji.



## WYDAWNICTWO MINISTERSTWA KOMUNIKACJI.

Drukarnia Państwowa Nr. 61259. 21.IX.32. 8.500.

**WARUNKI PRENUMERATY.** Prenumeratę przyjmuje Administracja Dziennika (Warszawa, ul. Chałubińskiego Nr. 4, telefon wewn. M. K. 8.26.28). Prenumeratę można uiszczać do P. K. O. za pośrednictwem konta czekowego (Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych) Nr. 30658. Na odwrotnej stronie czeku nadawczego P. K. O. należy wskazać cel wpłaty.

Prenumerata wynosi rocznie 8 zł., kwartalnie 2 zł. Cena poszczególnego numeru 50 gr. — Poszczególne numery są do nabycia w Administracji Dziennika Urzędowego M. K. lub w składnicach wszystkich Dyrekcji Okręgowych Kolei Państwowych.